

Назва продукту: COCKPIT SHINE  
 № посилання: BDS000460\_27\_20110908

Дата створення: 08.09.11 Version : 1.0  
 Замінює: AB15000

## SECTION 1: Identification of the substance/mixture and of the company/undertaking

### 1.1. Product identifier

**COCKPIT SHINE**  
 Аерозоль

### 1.2. Relevant identified uses of the substance or mixture and uses advised against

Догляд за обладнанням

### 1.3. Details of the supplier of the safety data sheet

**CRC Industries Europe bvba**  
 Touwslagerstraat 1  
 9240 Zele  
 Belgium  
 Tel.: +32(0)52/45.60.11  
 Fax.: +32(0)52/45.00.34  
 E-mail : hse@crcind.com

Дочірні підприємства		Tel	Fax
CRC Industries Finland Oy	Asemanrinne 13, 08500 Lohja as.	00358/(19)32.921	00358/(19)383.676
CRC Industries France	ZI du Val d'Argent B.P.90028, 12, Bld des Martyrs de Chateaubriant, 95102 Argenteuil Cedex	01.34.11.20.00	01.34.11.09.96
CRC Industries Deutschland GmbH	S?dring 9, D-76473 Iffezheim	(07229) 303.0	(07229)30 32 66
CRC INDUSTRIES IBERIA S.L.U.	GREMIO DEL CUERO-PARC.96, POLIGONO INDUSTRI. DE HONTORIA, 40195 SEGOVIA	0034/921.427.546	0034/921.436.270
CRC Industries Sweden	Kryptogatan 14, 431 53 M?ndal	0046/31 706 84 80	0046/31 27 39 91

### 1.4. Emergency telephone number

CRC Industries Europe, Belgium: Tel.: +32(0)52/45.60.11 (office hours)

## SECTION 2: Hazards identification

### 2.1. Classification of the substance or mixture

Класифікація відповідно до 67/548/ЄЕС або 1999/45/ЄС:

Стан: R38: Подразнює шкіру.  
 R67: Пери можуть викликати сонливість і запоморочення голови.  
 Фізичні властивості: ОСОБЛИВО ГОРЮЧА






Назва продукту: COCKPIT SHINE  
 № посилання: BDS000460\_27\_20110908

Дата створення: 08.09.11 Version : 1.0  
 Замінює: AB15000

Навколишнє середовище: R51/53: Токсична водяним організмам., може викликати довготривалі несприятливі переміни для водяної екосистеми.

## 2.2. Label elements

Означення застереження:	ОСОБЛИВО ГОРЮЧА  Xi : ПОДРАЗЛИВА  N : НЕБЕЗПЕЧНА ДЛЯ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА 
Код (и) ризику:	R38: Подразнює шкіру. R51/53: Токсична водяним організмам., може викликати довготривалі несприятливі переміни для водяної екосистеми. R67: Пари можуть викликати сонливість і запоморочення голови.
Код (и) безпеки:	S2: Зберігати в недоступному для дітей місці. S16: Зберігати як найдалше від джерела загорання. Не курити. S23: Не вдихати пару/аерозолю. S35: Відходи і упаковка мають бути безпечно видалені. S51: Використовувати тільки в добре провітрюваному місці.
Додаткові елементи маркування згідно з Директивою щодо аерозольних розпилювачів 75/324/ЄС:	Контейнер під тиском: Захистити від сонячного світла, зберігати при температурі не вище 50°C. Не протикати та не спалювати після використання.. Не розпиляти на відкритий вогонь або гарячий матеріал.  В разі недостатньої вентиляції можливе утворення вибухонебезпечних сумішей.
Інші елементи додаткового маркування:	Примітка: Композиції, що класифікуються як небезпечні на підставі ризику вдихання повинні бути марковані як шкідливі (R65) під час випуску на ринок у аерозольних контейнерах або у контейнерах з герметичним спреєм. (Директива ЄС 67/548 Додаток VI

## 2.3. Other hazards

Немає

## SECTION 3: Composition/information on ingredients

### 3.1. Substances

не застосовується.

### 3.2. Mixtures



Назва продукту: COCKPIT SHINE  
 № посилання: BDS000460\_27\_20110908

Дата створення: 08.09.11 Version : 1.0  
 Замінює: AB15000

Шкідливий елемент	CAS-№	EC-nr	w/w %	символ	R-фрази*	Примітки
Naphtha (petroleum), hydrodesulfurized light (benzene<0.1%)	92045-53-9	295-434-2	25-50	F,Xn,N	11-38-51/53-65-67	B,P
Hydrocarbons, C6-C7, n-alkanes,isoalkanes,cyclics,< 5% n-hexane	-	921-024-6	25-50	F,Xn,N	11-38-51/53-65-67	
carbon dioxide	124-38-9	204-696-9	1-5	-	-	A,G
<b>Примітки з поясненнями</b>						
A : речовина з межею впливу, встановленою Співдружністю						
B : речовина з національним встановленим лімітом впливу						
G : вилучено з необхідної реєстрації згідно статті 2(7)(а) Постанови REACH № 1907/2006						
P : не класифікується як канцероген, менше ніж 0,1% за вагою бензолу (Einescs(Європейський перелік існуючих комерційних хімічних речовин)-№. 200-753-7)						

Шкідливий елемент	Реєстраційний номер	CAS-№	EC-nr	w/w %	Hazard Class and Category	Hazard statement	Примітки
Hydrocarbons, C6-C7, n-alkanes,isoalkanes,cyclics,< 5% n-hexane	01-2119475514-35	-	921-024-6	25-50	Flam. Liq. 2, Skin Irrit. 2, STOT SE 3, Asp. Tox. 1, Aquatic Chronic 2	H225, H315, H336, H304, H411	
carbon dioxide		124-38-9	204-696-9	1-5	Press. Gas	H280	A,G
<b>Примітки з поясненнями</b>							
A : речовина з межею впливу, встановленою Співдружністю							
G : вилучено з необхідної реєстрації згідно статті 2(7)(а) Постанови REACH № 1907/2006							

(\* Пояснення фраз ризику: Див. розділ 16)

## SECTION 4: First aid measures

### 4.1. Description of first aid measures

<b>Попадання в очі:</b>	Якщо речовина потрапила в очі, промити великою кількістю води Звернутися до лікаря
<b>Попадання на шкіру:</b>	Негайно зняти забруднений одяг та промити уражену шкіру великою кількістю води. Після цього промити милом та водою Звернутися до лікаря
<b>Вдихання:</b>	Забезпечити свіжим повітрям, теплом та спокоєм. Звернутися до лікаря у разі появи побічних симптомів
<b>Попадання усередину:</b>	Попадання усередину мало ймовірно У разі ковтання не викликати блювотиння через ризик аспірації у легені. Якщо є підозра на аспірацію, негайно звернутися до лікаря

### 4.2. Most important symptoms and effects, both acute and delayed

<b>Вдихання:</b>	Надмірне вдихання розчинних парів може призвести до нудоти, головного болю та запаморочення
<b>Попадання усередину:</b>	Після блювотиння продукції, що була проковтнута, можлива аспірація у легенях. Розчинники можуть викликати хімічну пневмонію. Симптоми: біль у горлі, біль у животі, нудота, блювотиння
<b>Попадання на шкіру:</b>	Викликає подразнення шкіри Симптоми: почервоніння та біль
<b>Попадання в очі:</b>	Може визивати подразнення.



Назва продукту: COCKPIT SHINE  
№ посилання: BDS000460\_27\_20110908

Дата створення: 08.09.11 Version : 1.0  
Замінює: AB15000

Симптоми: почервоніння та біль

#### 4.3. Indication of any immediate medical attention and special treatment needed

**Загальні рекомендації:** Якщо ви відчуваєте себе недобре, зверніться до лікаря (якщо можливо, показати етикетку)  
Якщо симптоми не зникають, звернутися до лікаря

### SECTION 5: Firefighting measures

#### 5.1. Extinguishing media

піна, двоокис вуглецю або вологопоглинач

#### 5.2. Special hazards arising from the substance or mixture

Аерозолі можуть вибухати при нагріванні до температури вище 50°C  
Утворює небезпечні продукти розпаду  
CO, CO<sub>2</sub>

#### 5.3. Advice for firefighters

Гасити контейнер (-и), що горять, холодною водою  
У разі пожежі не вдихати дими

### SECTION 6: Accidental release measures

#### 6.1. Personal precautions, protective equipment and emergency procedures

Вимкнути усі джерела займання  
Встановити відповідну вентиляцію  
Одягати відповідний захисний одяг і рукавички.

#### 6.2. Environmental precautions

Не викидати в суспільні смітники та водні канали

#### 6.3. Methods and material for containment and cleaning up

Вимокати витік відповідним інертним матеріалом

#### 6.4. Reference to other sections

Із подальшою інформацією можна ознайомитися у розділі 8

### SECTION 7: Handling and storage



Назва продукту: COCKPIT SHINE  
 № посилання: BDS000460\_27\_20110908

Дата створення: 08.09.11 Version : 1.0  
 Замінює: AB15000

### 7.1. Precautions for safe handling

Тримати подалі від тепла та джерел займання  
 Дотримуватись застережних заходів проти статичного розряду  
 Обладнання повинно бути заземлено.  
 Використовуйте вибухобезпечне електричне/вентиляційне/освітлювальне/.../обладнання.  
 Користуйтеся лише вибухобезпечним інструментом.  
 Не вдихати аерозолі або пари.  
 Встановити відповідну вентиляцію  
 Уникати контакту зі шкірою та очима  
 Ретельно помити після використання  
 Працюйте у захисних рукавицях/захисному одязі/захисних окулярах/захисній масці.

### 7.2. Conditions for safe storage, including any incompatibilities

Контейнер під тиском: захищати від сонячного світла та зберігати при температурі не вище 50°C.  
 Зберігати подалі від дітей.

### 7.3. Specific end use(s)

Догляд за обладнанням

## SECTION 8: Exposure controls/personal protection

### 8.1. Control parameters

Межі впливу:

Шкідливий елемент	CAS-№	метод	
<b>Межі впливу, встановлені ЄС:</b>			
carbon dioxide	124-38-9	TWA (тимчасове середнє значення)	5000 Частинок/мільйон

### 8.2. Exposure controls

<b>Процедури контролю:</b>	Встановити відповідну вентиляцію Тримати подалі від тепла та джерел займання Дотримуватись застережних заходів проти статичного розряду
<b>Особистий захист:</b>	Вживати запобіжних заходів, щоб уникнути контакту зі шкірою та очима під час роботи з продуктом. Встановити відповідну вентиляцію
<b>Вдихання:</b>	Якщо вентиляція недостатня, одягати респіратор. Респіратор із фільтрацією повітря, оснащений картриджем з органічним газом/парами (тип А або АХ)
<b>Руки та шкіра:</b>	Одягати захисні рукавички (нітрил)
<b>Очі:</b>	Одягати захисні окуляри.



Назва продукту: COCKPIT SHINE  
№ посилання: BDS000460\_27\_20110908

Дата створення: 08.09.11 Version : 1.0  
Замінює: AB15000

## SECTION 9: Physical and chemical properties

### 9.1. Information on basic physical and chemical properties

Зовнішній вигляд: фізичний стан:	CO2 реактивна рідина.
колір:	безкольоровий.
запах:	Характерний запах.
pH:	не застосовується.
Точка/діапазон кипіння:	відсутній.
Точка спалаху:	< 0 °C (закрита чаша)
Швидкість випаровування:	відсутній.
Межі вибуховості: верхня межа:	відсутній.
нижня межа:	відсутній.
Тиск пару:	відсутній.
Відносна щільність:	0.71 г/см3 (при 20°C).
Розчинність у воді:	Нерозчинний у воді
Самозаймання:	> 200 °C
В'язкість:	не застосовується.

### 9.2. Other information

VOC: blank

## SECTION 10: Stability and reactivity

### 10.1. Reactivity

Невідомо будь-яких небезпечних реакцій, якщо застосовувати за призначенням

### 10.2. Chemical stability

стійкий

### 10.3. Possibility of hazardous reactions

Невідомо будь-яких небезпечних реакцій, якщо застосовувати за призначенням

### 10.4. Conditions to avoid

Уникати перегрівання

### 10.5. Incompatible materials

Сильний окислювач

### 10.6. Hazardous decomposition products



Назва продукту: COCKPIT SHINE  
№ посилання: BDS000460\_27\_20110908

Дата створення: 08.09.11 Version : 1.0  
Замінює: AB15000

CO, CO2

## SECTION 11: Toxicological information

### 11.1. Information on toxicological effects

Вдихання:	Вдихання розчинних парів може викликати нудоту, головний біль та запаморочення
Попадання усередину:	Після блювотиння продукції, що була проковтнута, можлива аспірація у легенях. Розчинники можуть викликати хімічну пневмонію.
Попадання на шкіру:	Викликає подразнення шкіри
Попадання в очі:	Може визивати подразнення.

#### Токсикологічні дані:

Інформація відсутня

## SECTION 12: Ecological information

### 12.1. Toxicity

R51/53: Токсична водяним організмам., може викликати довготривалі несприятливі переміни для водяної екосистеми.

#### Екотоксикологічні дані:

Інформація відсутня

### 12.2. Persistence and degradability

Експериментальні дані відсутні

### 12.3. Bioaccumulative potential

Експериментальні дані відсутні

### 12.4. Mobility in soil

Нерозчинний у воді

### 12.5. Results of PBT and vPvB assessment

Інформація відсутня

### 12.6. Other adverse effects



Назва продукту: COCKPIT SHINE  
№ посилання: BDS000460\_27\_20110908

Дата створення: 08.09.11 Version : 1.0  
Замінює: AB15000

## SECTION 13: Disposal considerations

### 13.1. Waste treatment methods

**Продукт:** Утилізація цього матеріалу та його контейнеру повинна здійснюватися безпечним чином.  
Не викидати у стоки або навколишнє середовище, утилізувати на дозволеному звалищі для сміття.

**Забруднена упаковка:** Утилізація відходів повинна відповідати місцевим, державним та національним постановам

## SECTION 14: Transport information

### 14.1. UN number

UN-номер: 1950

### 14.2. UN proper shipping name

Proper shipping name: AEROSOLS, flammable(naphtha's)

### 14.3. Transport hazard class(es)

Клас: 2.1  
ADR/RID - Класифікаційний шифр: 5F

### 14.4. Packing group

Packing group: не стосується

### 14.5. Environmental hazards

ADR/RID - Екологічно-небезпечно: Так

IMDG - Забруднювач для морського середовища: Забруднювач для морського середовища

IATA/ICAO - Екологічно-небезпечно: Так

### 14.6. Special precautions for user

ADR/RID - Код обмеження проїзду через тунель: (D)

IMDG - Ems: F-D,S-U

IATA/ICAO - PAX: 203

IATA/ICAO - CAO: 203



Назва продукту: COCKPIT SHINE  
№ посилання: BDS000460\_27\_20110908

Дата створення: 08.09.11 Version : 1.0  
Замінює: AB15000

#### 14.7. Transport in bulk according to Annex II of MARPOL73/78 and the IBC Code

не застосовується.

### SECTION 15: Regulatory information

#### 15.1. Safety, health and environmental regulations/legislation specific for the substance or mixture

Паспорт безпеки речовини складено у відповідності до теперішніх європейських вимог.  
Дир. 2008/47/Додаток до директиви ЄС щодо аерозольних розпилювачів 75/324/ЄЕС.  
Директива ЄС 99/45/ЄС

#### 15.2. Chemical safety assessment

Інформація відсутня

### SECTION 16: Other information

- \*Пояснення до кодів ризику: R11: Дуже горюча.  
R38: Подразнює шкіру.  
R65: Шкідлива: проковтнувши, може пошкодити легеням.  
R67: Пари можуть викликати сонливість і запаморочення голови.  
R51/53: Токсична водяним організмам., може викликати довготривалі несприятливі переміни для водяної екосистеми.
- \*Explanation hazard statements: H225 : Дуже вогнебезпечна рідина та пари.  
H280 : Містить газ під тиском; при нагріванні може вибухнути.  
H304 : Проковтування та попадання до органів дихання загрожує летальними наслідками.  
H315 : Спричиняє подразнення шкіри.  
H336 : Може викликати сонливість або запаморочення.  
H411 : Токсична речовина для водної флори та фауни з довготривалими наслідками.

Цей продукт слід зберігати, транспортувати та застосовувати згідно найкращим практикам промислової гігієни та будь-якими постановами законодавства. Інформація, наведена тут, заснована на актуальних знаннях та призначена для наведення характеристики нашої продукції з точки зору вимог безпеки. Будь-які гарантії щодо окремих характеристик відсутні. Окрім застосування з метою вивчення, дослідження та аналізу ризиків для здоров'я, безпеки та навколишнього середовища, жодна частина цих документів не може бути відтворена у жодному процесі без письмового дозволу Науково-Дослідницької ради по корозії.